

Tatiana F. González-Cestari, PhD, CHI-Spanish

Email: tatianagonzalezcm@yahoo.com

Telephone: (614) 429-7025

Brandon, FL

Language access professional with more than 24 years of combined experience in healthcare as a pharmacist, pharmacologist, researcher, professor, and servant leader. Advocate for best practices, compliance, and cultural sensitivity in language services.
Co-author of the textbook from Cross-Cultural Communications, The Remote Interpreter.

Education/Training

INSTITUTION	DEGREE	COMPLETION DATE	FIELD OF STUDY
Universidad Central de Venezuela	Pharmacist	12/2002	Pharmacy with minor in Cosmetic Technology (5-yr program)
Universidad Central de Venezuela	PhD	02/2009	Pharmacology
The Ohio State University		03/2012	Postdoctoral fellowship in pharmacology
Bridging the Gap, Medical Interpreting Training		03/2012	Medical Interpreting

Work Experience

INSTITUTION	TITLE	DATES
National Association of Latino Healthcare Executives – Central Florida Chapter	President Elect	Aug 2025-present
Equiti Health	Director of Language Service Advocacy	Mar 2024-present
National Council on Interpreting in Health Care – Board of Directors	Director and Committee Liaison	May 2021-May 2023
UpHealth	Director of Language Service Advocacy	Jun 2019-Mar 2024
National Council on Interpreting in Health Care – Policy, Education, and Research Committee	Member/Volunteer	Oct 2018-present
Cloudbreak Health/Language Access Network	Manager of Interpreter Education and Compliance	Jan 2015-Jun 2019
Ohio Dominican University	Adjunct Faculty	Jan 2013-Aug 2013
Cloudbreak Health/Language Access Network	Spanish Video Medical Interpreter	Mar 2012-Dec 2014
The Ohio State University	Pharmacology and Physiology Instructor	Aug 2012- Jul 2016
Ohio University	Pharmacology Instructor	Jan 2012-Jan 2015
The Ohio State University	Postdoctoral Researcher	Feb 2010- Mar 2012

Certifications, Professional Organizations, and Activities

SAFE-AI Task Force, 2023-present

National Association of Latino Health Executives, 2022-present

Editorial board member of ACCESS, The NCIHC Journal, 2021-present

National Council on Interpreting in Health Care, 2017-present

CCHI's Certified Healthcare Interpreter (CHI-Spanish), 2013-present

Society for Neuroscience, 2006-2012

Former reviewer for the Journal of Natural Products and the Journal of Medicinal Chemistry

Peer-Reviewed Publications

Yi, B.; Long, S.; **González-Cestari, T.F.**; Henderson, B.J.; Pavlovicz, R.E.; Werbovetz, K.; Li, C.; McKay, D.B. (2013)

Discovery of Benzamide Analogs as Negative Allosteric Modulators of Human Neuronal Nicotinic Receptors: Pharmacophore Modeling, Rational Design, and Structure-Activity Relationship Studies. *Bioorg.Med.Chem.* 21,4730.

Still, P.C.; Yi, B.; **González-Cestari, T.F.**; Pan, L.; Pavlovicz, R.E.; Chai, H.-B.; Ninh, T.N.; Li, C.; Soejarto, D.D.; McKay, D.B.; Kinghorn, A.D. (2013) Alkaloids from *Grewia paniculata* with Cytotoxic and Nicotinic Receptor Antagonistic Activities. *J. Nat. Prod.* 76, 243-249.

Henderson, B.J.; **González-Cestari, T.F.**; Yi, B.; Pavlovicz, R.E.; Boyd, R.T.; Li, C.; Bergmeier, S.C.; McKay, D.B. (2012) Defining the Putative Inhibitory Site for a Selective Negative Allosteric Modulator of Human $\alpha 4\beta 2$ Neuronal Nicotinic Receptors. *ACS Chem. Neurosci.* DOI: 10.1021/cn300035f

Henderson, B.J.; Carper, D.J.; **González-Cestari, T.F.**; Yi B.; Dalefield, M.L.; Coleman, R.S.; McKay, D.B (2011). Structure-activity relationship studies of sulfonylpiperazine analogs as novel negative allosteric modulators of human neuronal nicotinic receptors. *J. Med. Chem.* 54, 8681-8692.

Mahasenani, K.V.; Pavlovicz, R.E.; Henderson, B.J.; **González-Cestari, T.F.**; Yi, B.; McKay, D.B.; Li, C. (2011) Discovery of novel $\alpha 4\beta 2$ neuronal nicotinic receptor modulators through structure-based virtual screening. *ACS Med. Chem Letters.* DOI: 10.1021/ml2001714.

Potaros, T.; Phornchirasilp, S.; McKay S.B.; **González-Cestari, T. F.**; Boyd, R. T.; McKay, D. B. (2011) Evidence for the involvement of adenomatous polyposis coli (APC) protein in maintaining cellular distributions of $\alpha 3\beta 4$ nicotinic receptors. *Neurosci. Lett.* 489, 105-109.

Henderson, B.J.; Pavlovicz, R.E.; Allen, J.A.; **González-Cestari, T.F.**; Orac, C.M.; Bonnell, A.B.; Zhu, M.X.; Boyd, R.T.; Li, C.; Bergmeier, S.C.; McKay, D.B. (2010) Negative allosteric modulators that target human $\alpha 4\beta 2$ neuronal nicotinic receptors. *J. Pharmacol. Exp. Therap.* 334, 761-774. Cover Issue.

González-Cestari, T.F.; Henderson, B.J.; Pavlovicz, R.E. McKay, S.B., El-Hajj, R.A.; Pulipaka, A.B.; Orac, C.M.; Reed, D.D.; Boyd, R.T.; Zhu, M.X.; Li, C.; Bergmeier, S.C.; McKay, D.B. (2009) Effect of novel negative allosteric modulators of neuronal nicotinic receptors on cells expressing native and recombinant nicotinic receptors: Implications for drug discovery. *J. Pharmacol. Exp. Therap.* 328, 504-515.

McKay, D.B.; Chang, C.; **González-Cestari, T.F.**; McKay, S.B.; El-Hajj, R.; Bryant, D.L.; Zhu, M.X.; Swaan, P.W.; Arason, K.M.; Pulipaka, A.B.; Orac, C.B.; Bergmeier, S.C.; McKay, D.B. (2007) Analogs of Methyllaconitine as Novel Noncompetitive Inhibitors of Nicotinic Receptors: Pharmacological Characterization, Computational Modeling, and Pharmacophore Development. *Mol. Pharmacol.* 71, 1288-1297. Cover Issue.

Textbook Publications

Allen, K., Bancroft, M.A., **González-Cestari, T.**, Meder, D., Remer, C., Runge, D., Stockler-Rex, S. (2023). The Remote Interpreter: An International Textbook for Remote Interpreting, Volume 1, Foundations in Remote Interpreting. Columbia, Maryland: Culture & Language Press.

Selected Non-Peer Reviewed Publications

González-Cestari, T. (2025, Nov). Immigration Policy Shifts and Healthcare Utilization: What Language Access Leaders Need to Know. In Martti Health Blog website:

<https://www.martti.io/articles/immigration-policy-shifts-and-healthcare-utilization-what-language-access-leaders-need-to-know>

- González-Cestari, T. (2021, Jul). Best Practices for Shadow Interpreting. In Martti Health Blog website: <https://www.martti.us/2021/07/27/best-practices-for-shadow-interpreting/>
- Stockler-Rex, S. and Cestari, T. (2021, Feb). Volume VI: The New Normal in Video Remote Interpreting. In Martti Health Blog website: <https://www.martti.us/2021/02/09/new-normal-in-video-remote-interpreting/>
- Stockler-Rex, S. and González-Cestari, T. (2020, Oct). Volume V: Behind the Scenes of Video Remote Interpreting. In Martti Health Blog website: <https://www.martti.us/2020/10/23/volume-v-behind-the-scenes-of-video-remote-interpreting/>
- Stockler-Rex, S. and Cestari, T. (2020, June). Volume IV: Video Remote Interpreting: Telehealth in their language. In Martti Health Blog website: <https://martti.us/2020/06/04/video-remote-interpreting-telehealth-in-their-language/>
- Stockler-Rex, S.; Cestari, T.; Peña, P.; and McAlpine, C. (2020, Apr). Volume III: Video Remote Interpreting: General Setup and Preparation. In Martti Health Blog website: <https://www.martti.us/2020/04/22/vri-setup-and-preparation/>
- González-Cestari, T. (2020, Feb). Interpreting for Spiritual Care: Importance, Controversy and Solutions. In Martti Health Blog website: <https://www.martti.us/2020/02/19/interpreting-for-spiritual-care-importance-controversy-and-solutions/>
- Peña, P.; Stockler-Rex, S.; and Cestari, T. (2019, Nov). Volume II: Video Remote Interpretation in Hospital Language Access Plans. In Martti Health Blog website: <https://martti.us/2019/11/21/video-remote-interpretation-language-access-plans/>
- Peña, P.; Stockler-Rex, S.; and Cestari, T. (2019, Sep). Volume I, VRI in Healthcare: An Important Component of Language Access. In Martti Health Blog website: <https://www.martti.us/2019/09/24/vri-volume-i/>

Selected Presentations

- Cestari, T. & Higginbotham, M. (2025, Nov 4). Beyond Bids: Using the Language Access RFP Process for Supply Chain and Patient Care Excellence [Presentation]. AHRMM webinar series.
- Cestari, T., Cusick, E., Rezvan, M (2025, Apr 24). Advancing Health Equity: Innovative Solutions to Reduce LEP Readmissions and Length of Stay [Presentation]. Hospital Association of Southern California Annual Meeting. Palm Springs, CA, United States.
- Cestari, T. (2025, Mar 22). Research or Rhetoric? Navigating the Data Maze in Language Access [Presentation]. California Healthcare Interpreting Association 2025 Educational Conference. Los Angeles, CA, United States.
- Cestari, T. (2025, Mar 13). The Quality KPI: Accounting for Payer, Interpreter, and Participants [Presentation]. Vamos Juntos Conference. Mexico City, Mexico.
- Cestari, T. (Oct 2023). Let's be proactive about psychoactives [Presentation]. American Translators Association 64th Annual Conference, Miami, FL, United States.
- Cestari, T & Meder, D. (Oct 2023). Translation and interpreting: a vessel for social and community change [Presentation]. American Translators Association 64th Annual Conference, Miami, FL, United States.
- Cestari, T. (Apr 2023). Harnessing Our Voice for The Advancement of All [Presentation]. Virginia Conference for Oral Interpreters, Virtual.
- Cestari, T (Mar 2023). Drugs, Medications and Pharmacology: implications for language interpreters and translators [Presentation]. Association of Translators and Interpreters of Florida Translators and Interpreters in Health Care event, Miami, FL, United States.

- Allen, K., Cestari, T., Meder, D., Remer, C., Runge, D. & Stockler-Rex, S. (Mar 2023). Remote Interpreting Is Most of Interpreting - It's Time to Formalize Best Practices and Lessons Learned for LSPs and Interpreters [panel discussion]. Globalization and Localization Association 2023 Annual Conference, Dublin, Ireland.
- Cestari, T & Meder, D. (2022, Dec 7). Telehealth + Language Access: A Path to Equitable Health Care [Presentation]. SlatorCon Remote, Virtual.
- Cestari, T & Meder, D. (2022, Oct 20). Embracing Language Access as The First Social Determinant of Health to Solve [Presentation]. University of Vermont Health Network's Health Equity Summit, Burlington, VT, United States.
- Meder, D & Cestari, T. (2022, May 31). Evolving your face-to-face community interpreting skills for effective remote interpreting [Presentation]. Institute of Translation and Interpreting Conference, United Kingdom/Virtual.
- Cestari, T. (2022, May 14). Flip the Rx for interpreting medications [Presentation]. California Healthcare Interpreting Association 2022 Educational Conference, San Jose, CA, United States.
- Siebach, G & Cestari, T. (2022, May 13). The Interpreter's Legacy: 5 Ways Healthcare Interpreters Can Contribute to Positive Health Outcomes [Presentation]. California Healthcare Interpreting Association 2022 Educational Conference, San Jose, CA, United States.
- Cestari, T. (2021, Oct 29). Interpreting for Spiritual Care in Health Care [Presentation]. American Translators Association 62nd Annual Conference, Minneapolis, MN, United States.
- Maldonado, G & Cestari, T. (2021, Oct 27). Pharmacological Aspects of Informed Consents in Clinical Trials: Implications for Spanish Language Interpreters and English-into-Spanish Translators [Advanced Skills & Training session]. American Translators Association 62nd Annual Conference, Minneapolis, MN, United States.
- Bancroft, M., Cestari, T., Meder, D., & Stockler-Rex, S. (2021, Sep 29). *Training and Quality Monitoring of Remote Interpreters* [panel discussion]. Association of Language Companies 2021 Summit, Chicago, IL, United States.
- Cestari, T. & Stockler-Rex, S. (2020, Apr 23). Basic protocols and professional etiquette in remote interpreting [Webinar]. In *The Remote Interpreter (TRI) webinar series*: <https://youtu.be/qgeoErs3gBM>
- Meder, D. & Cestari, T. (2020, Apr 30). Guidelines for healthcare remote interpreters [Webinar]. In *The Remote Interpreter (TRI) webinar series*: <https://www.youtube.com/watch?v=R4MZVcVdKv4>
- Martinez, G., Valverde, M., Cestari, T. & Curtis, N. (2019, Oct 28). Language Access Research: Making Interpreters Part of the Conversation [Webinar]. Hosted by the Ohio State University.
- Cestari, T. (2019, Jun 14). Pancreatic Hormones and Introduction to Diabetes mellitus Treatment [Presentation]. At the *Utah Translators and Interpreters Association's Utah Language Access Conference*.